

Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

English,1

AR

عربي، 17

XWE 81283

Contents

Installation, 2-3-4-5

Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Care and maintenance, 6

Cutting off the water and electricity supplies
Cleaning the washing machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Precautions and tips, 7

General safety
Disposal
Opening the porthole door manually

Description of the washing machine, 8-9

Control panel
Display

Running a wash cycle, 10

Wash cycles and options, 11-12

Table of wash cycles
Wash options
Push & Wash

Detergents and laundry, 13-14

Detergent dispenser drawer
Bleach cycle
Preparing the laundry
Special wash cycles
Load balancing system

Troubleshooting, 15

Service, 16

Installation

GB

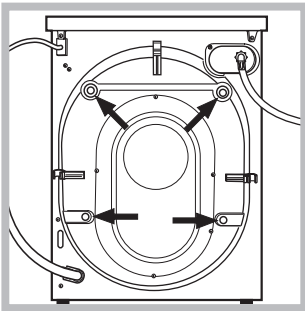
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



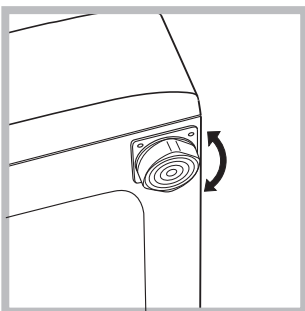
3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.



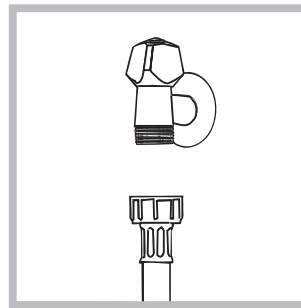
2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must

not exceed 2°.

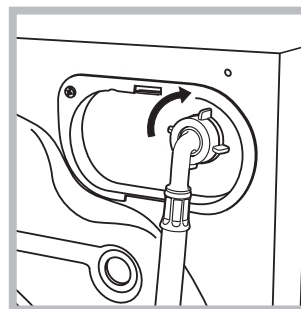
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a $\frac{3}{4}$ gas threaded connection (see figure). Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

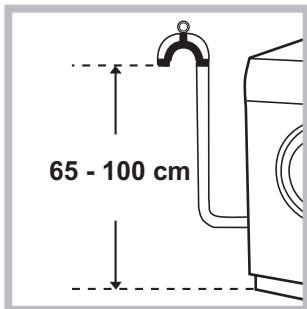
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table (see next page).

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

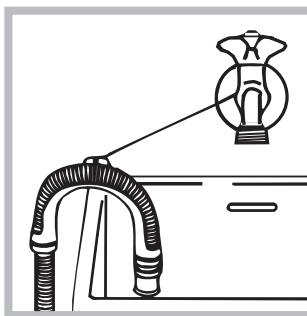
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electric connection

Before plugging the appliance into the mains socket, make sure that:

- the socket is earthed and in compliance with the applicable law;
- the socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine;
- the supply voltage is included within the values indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine.
- the socket is compatible with the washing machine's plug. If this is not the case, replace the socket or the plug.

Your appliance is now supplied with a 13 amp fused plug it can be plugged into a 13 amp socket for immediate use. Before using the appliance please read the instructions below.

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

THE FOLLOWING OPERATIONS SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

Replacing the fuse:

When replacing a faulty fuse, a 13 amp ASTA approved fuse to BS 1362 should always be used, and the fuse cover re-fitted. If the fuse cover is lost, the plug must not be used until a replacement is obtained.

Replacement fuse covers:

If a replacement fuse cover is fitted, it must be of the correct colour as indicated by the coloured marking or the colour that is embossed in words on the base of the plug. Replacements can be obtained directly from your nearest Service Depot.

Removing the plug:

If your appliance has a non-rewireable moulded plug and you should wish to re-route the mains cable through partitions, units etc., please ensure that either:

the plug is replaced by a fused 13 ampere rewireable plug bearing the BSI mark of approval.

or:

the mains cable is wired directly into a 13 amp cable outlet, controlled by a switch, (in compliance with BS 5733) which is accessible without moving the appliance.

Disposing of the plug:

Ensure that before disposing of the plug itself, you make the pins unusable so that it cannot be accidentally inserted into a socket.

Instructions for connecting cable to an alternative plug:

Important: the wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green & Yellow	Earth
Blue	Neutral
Brown	Live

As the colours of the wires in the lead may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

Connect Green & Yellow wire to terminal marked **E** or \equiv or coloured Green or Green & Yellow.

Connect Brown wire to terminal marked **L** or coloured Red.

Connect Blue wire to terminal marked **N** or coloured Black.

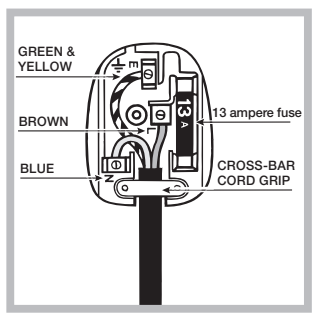
If a 13 amp plug (BS 1363) is used it must be fitted with a

13 amp fuse, either in the plug or adaptor or at the distribution board.

If you are in any doubt regarding the electrical supply to your machine, consult a qualified electrician before use.

How to connect an alternative plug:
The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| BLUE | NEUTRAL (N) |
| BROWN | LIVE (L) |
| GREEN & YELLOW | EARTH (E) |



Disposing of the appliance:
When disposing of the appliance please remove the plug by cutting the mains cable as close as possible to the plug body and dispose of it as described on the previous page.

! The washing machine should not be installed in an outdoor environment, not even where the area is sheltered, because it may be very dangerous to leave it exposed to damp, rain and thunderstorms.

! When the washing machine is installed, the mains socket must be within easy reach.

! Do not use extensions or multiple sockets.



! The power supply cable must never be bent or dangerously compressed.

! The power supply cable must only be replaced by an authorised serviceman.

Warning! The company denies all liability if and when these norms are not respected.

The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the programme "Auto Clean" (see "Cleaning the washing machine").

Technical data	
Model	XWE 81283
Dimensions	width 59,5 cm height 85 cm depth 60,5 cm
Capacity	from 1 to 8 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 62 litres
Spin speed	up to 1200 rotations per minute
Test wash cycles in accordance with directives 1061/2010 and 1015/2010	Programme 8: Cotton Standard 60°. Programme 9: Cotton Standard 40°.
 	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2012/19/EU

Care and maintenance

GB

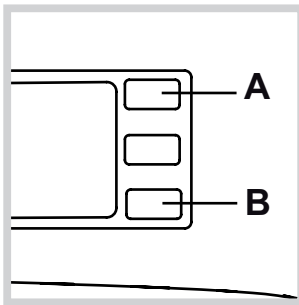
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

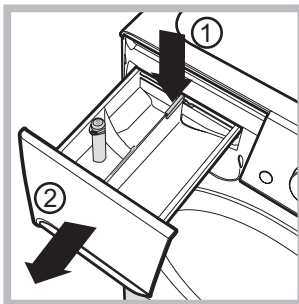
Cleaning the washing machine

- The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
- The washing machine has a “Auto Clean” programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.

For maximum performance you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washing machine. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles. To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds (see figure). The programme will start automatically and will last approximately 70 minutes. To stop the cycle press the START/PAUSE button.



Cleaning the detergent dispenser drawer



To remove the drawer, press lever (1) and pull the drawer outwards (2) (see figure). Wash it under running water; this procedure should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

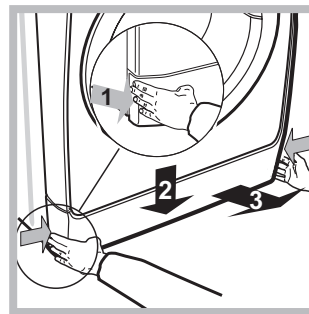
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

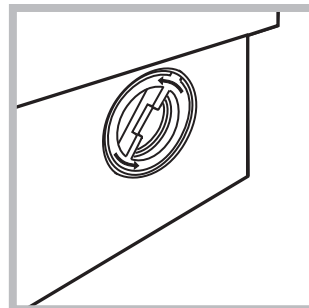
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the protective pre-chamber at the base of the pump.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. Take off the cover panel on the front of the machine by first pressing it in the centre and then pushing downwards on both sides until you can remove it (see figures).



2. Unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (see figure): a little water may trickle out. This is perfectly normal.

3. Clean the inside thoroughly.
4. Screw the lid back on.
5. Reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The washing machine must only be used by adults, in accordance with the instructions provided in this manual.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

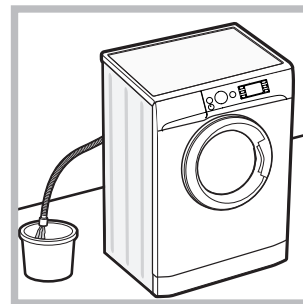
- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected

separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.

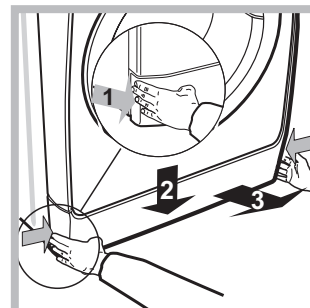
Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Opening the porthole door manually

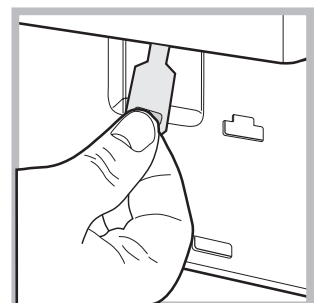
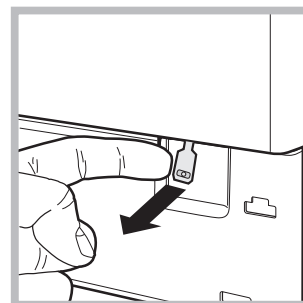
In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:



1. remove the plug from the electrical socket.
2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the figure.



3. remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (see figure).

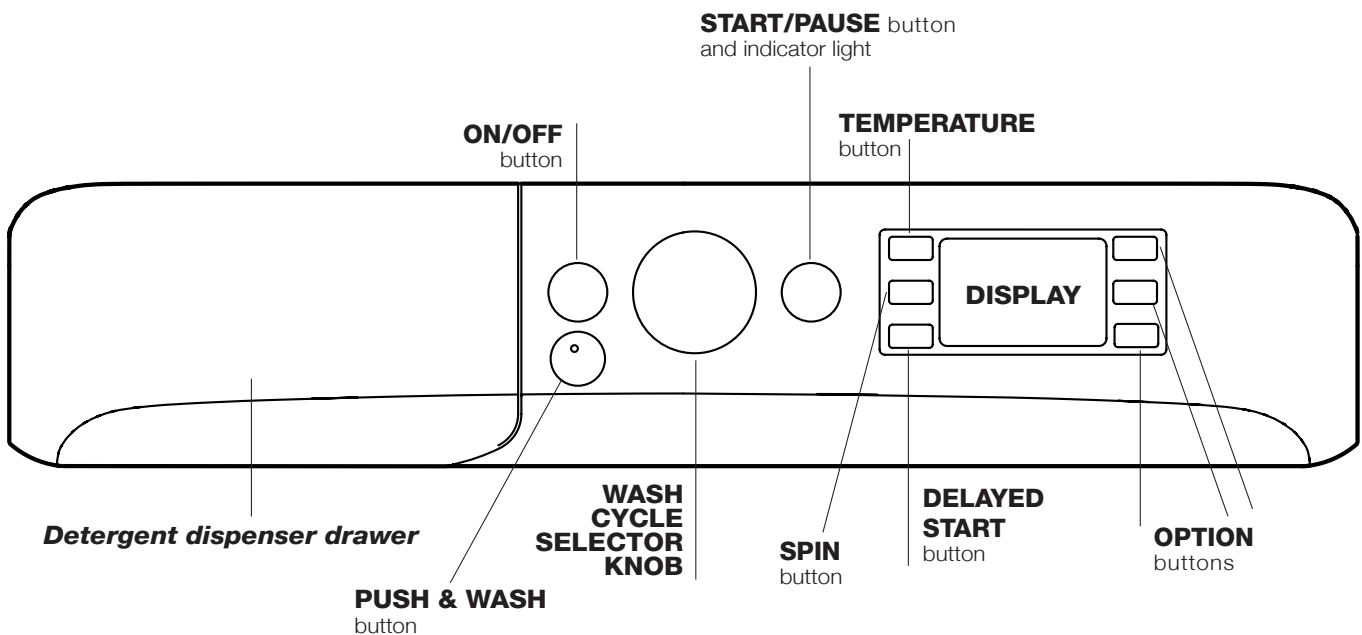


4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.


5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Description of the washing machine

Control panel




Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives (see “Detergents and laundry”).


ON/OFF  button: press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light which flashes slowly in a green colour shows that the machine is switched on. To switch off the washing machine during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off. If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.


PUSH & WASH button: (see “Wash cycles and options”).



WASH CYCLE SELECTOR KNOB: used to set the desired wash cycle (see “Table of wash cycles”).

OPTION buttons: press to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit.

TEMPERATURE  button: press to reduce or completely exclude the temperature; the value appears on the display.

SPIN  button: press to reduce or completely exclude the spin cycle; the value appears on the display.

DELAYED START  button: press to set a delayed start for the selected wash cycle; the delay period appears on the display.

START/PAUSE  button and indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an amber colour. If the  symbol is not illuminated, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

Standby mode

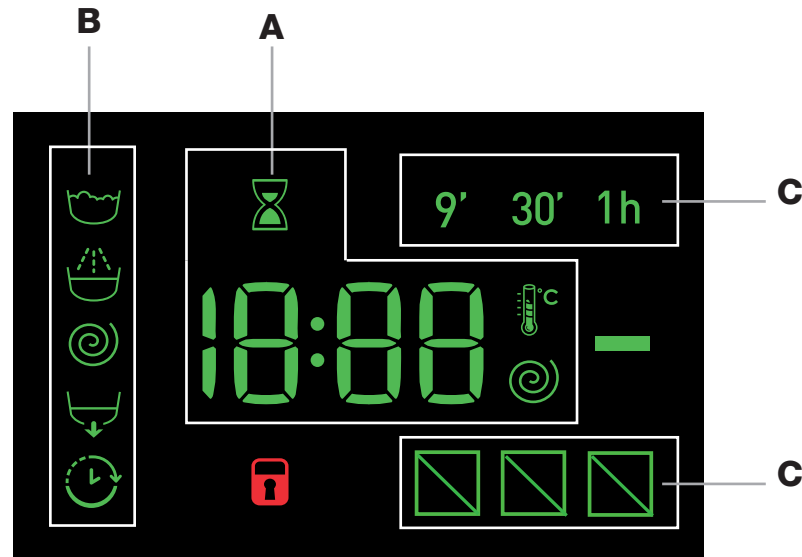
This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Consumption in off-mode: 0,5 W


Consumption in Left-on: 8 W

Display

GB



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The duration of the available wash cycles and the remaining time of a running cycle appear in section **A**; if the DELAYED START option has been set, the countdown to the start of the selected wash cycle will appear. Pressing the corresponding button allows you to view the maximum spin speed and temperature values attained by the machine during the set wash cycle, or the values selected most recently, if these are compatible with the set wash cycle. The hour-glass flashes while the machine processes the data on the basis of the selected programme. After a maximum of 10 minutes, the  icon remains lit in a fixed manner and the final amount of time remaining is displayed. The hour-glass icon will then switch off approximately 1 minute after the final amount of time remaining has appeared.

The “wash cycle phases” corresponding to the selected wash cycle and the “wash cycle phase” of the running wash cycle appear in section **B**:

-  Main wash
-  Rinse
-  Spin
-  Drain

The “delay” symbol , when lit, indicates that the set “delayed start” value has appeared on the display.

There are three levels in section **C** concerning the washing options.

DOOR LOCKED indicator light:

The lit symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door.

To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened.


Running a wash cycle

GB




Rapid programming

1. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
2. **ADD THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in “*Detergents and laundry*”.
3. **CLOSE THE DOOR.**
4. Press the “PUSH & WASH” button to start the wash programme.

Traditional programming


1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the  button; the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a green colour.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
3. **ADD THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in “*Detergents and laundry*”.
4. **CLOSE THE DOOR.**
5. **SELECT THE WASH CYCLE.** Use the WASH CYCLE SELECTOR knob to select the desired wash cycle. A temperature and spin speed is set for each wash cycle; these values may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.

6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:

 **Modify the temperature and/or spin speed.** The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the  button, until the cold wash “OFF” setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the  button, until it is completely excluded (the “OFF” setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.

! Exception: if the 8 programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

Setting a delayed start.

To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option has been activated, the  symbol lights up on the display. To remove the delayed start setting, press the button until the text “OFF” appears on the display.


Modify the cycle settings.


- Press the button to enable the option; the indicator light corresponding to the button will switch on.
- Press the button again to disable the option; the indicator light will switch off.


! If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.

! If the selected option is not compatible with another previously selected option, the indicator light will flash accompanied by a buzzer (3 beeps), and only the latter option will be activated; the indicator light corresponding to the activated option will turn on.

! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.

7. **START THE WASH CYCLE.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will turn green, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED  symbol will be lit). To change a wash cycle while it is in progress, **pause the washing machine** using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an amber colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again.

To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text “END” on the display; when the DOOR LOCKED  symbol switches off the door may be opened. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.


! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the  button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents				Max. load (kg)	Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water lt	Cycle duration
				Prewash	Wash	Fabric softener	Bleach					
Special												
1	Sport	30°	600	-	●	●	-	4	-	-	-	60'
2	Dark	30°	800	-	●	●	-	5	-	-	-	80'
3	Anti-odour (Cotton)	60°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	120'
3	Anti-odour (Synthetic)	40°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	105'
4	Delicate	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	80'
5	Wool: for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	●	-	2	-	-	-	85'
6	Duvet: for down-stuffed garments.	30°	1000	-	●	●	-	3,5	-	-	-	115'
Standard												
7	Cottons with Pre-wash: extremely soiled whites.	90°	1200	●	●	●	-	8	53	2,53	110	185'
8	Cotton Standard 60° (1): heavily soiled whites and resistant colours.	60° (Max. 90°)	1200	-	●	●	-	8	53	1,04	55	215'
9	Cotton Standard 40° (2): lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1200	-	●	●	-	8	53	0,87	81	185'
10	Synthetic: heavily soiled resistant colours.	60°	800	-	●	●	-	4,5	46	1,10	55	120'
10	Synthetic (3): lightly soiled resistant colours.	40°	800	-	●	●	-	4,5	46	0,71	55	105'
11	Coloured	40°	1200	-	●	●	-	8	53	0,92	83	105'
Eco & Rapid												
12	Cotton Standard 20°: lightly soiled whites and delicate colours.	20°	1200	-	●	●	-	8	-	-	-	175'
13	Eco Synthetic	20°	800	-	●	●	-	8	-	-	-	120'
14	Rapid	-	800	-	-	●	-	1,5	-	-	-	9'
14	Rapid	30°	800	-	●	●	-	3,5	80	0,19	46	30'
14	Rapid	60°	1000	-	●	●	-	8	-	-	-	60'
Partials												
	Rinse/Bleach	-	1200	-	-	●	●	8	-	-	-	55'
	Spin + Drain	-	1200	-	-	-	-	8	-	-	-	25'

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

1) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 8 with a temperature of 60°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

2) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 9 with a temperature of 40°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 40°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

For all Test Institutes:

2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 9 with a temperature of 40°C.

3) Synthetic program along: set wash cycle 10 with a temperature of 40°C.

Wash options

Rapid

When this button is pressed the first time, the 9' icon will light up, when pressed the second time the 30' icon lights up and the third time the 1h icon lights up. When pressed the fourth time the 9' icon lights up again.

! It cannot be used in conjunction with wash cycles 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13--.

Fast Forward

During a wash programme and under certain conditions, pressing this button allows for ending the wash programme after only 20' if necessary, by performing a brief rinse cycle followed by a spin cycle at maximum 800 rpm or lower, if reduced manually during the programme customisation phase. In this case, washing and rinsing performance will be reduced. After pressing the button, the relative indicator light turns on together with the indicator light of the rinse phase. If the selected temperature is equal to 40° and/or the button is pressed during the initial phase of the programme, the "Fast Forward" option lasts

longer so that the detergent can dissolve properly and avoid damaging the fabrics. In this case, the rinse phase indicator light flashes while the wash indicator light remains fixed until the necessary activation conditions are fulfilled. If less than 20' remain of the wash programme, the option will be disabled.

! It cannot be used in conjunction with wash cycles 2-4-5-6-14--.

Stain removal

This option allows for selecting the type of dirt so as to optimally adjust the cycle for removing the stains. The following types of dirt can be selected:

- **Food**, for stains caused by foodstuffs and beverages, for example.

- **Work**, for grease and ink stains, for example.

- **Outdoor**, for mud and grass stains, for example.

! The wash cycle duration varies according to the type of selected dirt.

! It cannot be used in conjunction with wash cycles 1-2-3-4-5-6-7-11-12-13-14--.

Push & Wash

This function allows for starting a wash cycle even when the machine is switched off without having to press the ON/OFF button in advance, or after switching on the machine, without having activated any button and/or selector (otherwise, the Push & Wash function will be deactivated). To start the Push & Wash cycle press and hold the relative button for 2 seconds. The lit indicator light indicates that the cycle has started. This wash cycle is ideal for cotton or synthetic fabrics, as it washes at a temperature of 30° and a maximum spin speed of 1200 rpm. Maximum load 4 kg. (Cycle duration 50').

How does it work?

1. Load the laundry (cotton and/or synthetic garments) and close the door.
2. Pour the detergent and additives.
3. Start the programme by pressing and holding the Push & Wash button for 2 seconds. The relative indicator light turns green and the door will lock (the DOOR LOCKED symbol turns on).

N.B.: starting the wash cycle through the Push & Wash button activates an automatic non-customisable cycle recommended for cotton and synthetic fabrics. This programme does not allow for setting any additional options.

To open the door while an automatic cycle is under way, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

4. Once the programme is finished, the END indicator light turns on.

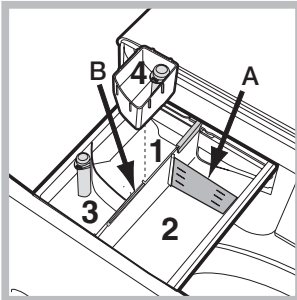
Detergent dispenser drawer

Successful washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

Compartment 1: Pre-wash detergent (powder)

Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.

Compartment 2: Washing detergent (powder or liquid)

If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition **A** (supplied) be used for proper dosage. If powder detergent is used, place the partition into slot **B**.


Compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener must not exceed the “max” level indicated on the central pin.

Extra compartment 4: Bleach

Bleach cycle

Insert the additional compartment 4 (provided) into compartment 1. In pouring the bleach do not exceed the “max” level indicated on the central pin.

Perform bleaching by pouring the bleach into additional compartment 4 and set the programme .

! Traditional bleach should be used on resistant white fabrics, and delicate bleach for coloured and synthetics fabrics and for wool.

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
 - the type of fabric/the symbol on the label
 - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the values listed in the “Table of wash cycles”, which refer to the weight of the laundry when dry.

How much does your laundry weigh?

- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1.200 g
- 1 towel 150-250 g

Special wash cycles

Sport (programme 1) is designed for washing lightly soiled sports clothing (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the “Table of wash cycles”. We recommend using liquid detergent, and adding the amount suitable for a half-load.

Dark: use programme 2 to wash dark-coloured garments. This programme is designed to maintain dark colours over time. We recommend using a liquid detergent for the best results when washing dark-coloured garments.

Anti-odour: use programme 3 for washing garments with bad odours (e.g. smoke, sweat, fried food). The programme is designed to remove bad odours while preserving the fabric fibres. Synthetics fabrics or mixed loads should be washed at 40°, and resistant cotton fabrics at 60°.

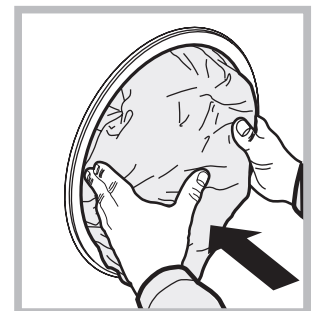
Delicate: use programme 4 to wash very delicate garments. It is advisable to turn the garments inside out before washing them. For best results, use liquid detergent on delicate garments.

Wool: the wool wash programme of this machine has been tested and approved by The Woolmark Company for the washing of wool containing garments labelled as “hand wash” provided that the garments are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. (M1127)



In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark.

Duvet: to wash single or double duvets (the weight of which should not exceed 3,5 kg), cushions or clothes padded with goose down such as puffer jackets, use the special wash programme number 6. We recommend that duvets are placed in the drum with their edges folded inwards (see figure) and that no more than $\frac{3}{4}$ of the total volume of the drum is used. To achieve the best results, we recommend that a liquid detergent is used and placed inside the detergent dispenser drawer.



Coloured: use this programme 11 to wash bright coloured clothes. The programme is designed to maintain bright colours over time.

Cotton Standard 20° (programme **12**) ideal for lightly soiled cotton loads. The effective performance levels achieved at cold temperatures, which are comparable to washing at 40°, are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, with repeated and frequent peaks.

Eco Synthetic (programme **13**) ideal for mixed loads (cotton and synthetics) with a normal soil level. The effective performance levels achieved at cold temperatures are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, across set average intervals.

Rapid (programme **14**) allows for varying the garment treatment duration from 9' to 1h. Pressing the corresponding "Rapid" button allows for varying the cycle duration between 9' (refresh), 30' (wash), 1h (wash). The 9' cycle refreshes garments using fabric softener only; **it is advisable not to add any detergent into the machine**. The 30' programme is designed to wash lightly soiled garments at 30° (excluding wool and silk) with a 3 kg maximum load in a short time: it only lasts 30 minutes and allows for saving time and energy. The "1h" cycle is designed to wash moderately soiled resistant cotton garments at 60° in an hour, with good washing performance. For synthetic or mixed garments, we recommend lowering the temperature down to 40°.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations before every spin and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Your washing machine could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Service (see “Service”), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

Problem:

Possible causes / Solutions:

The washing machine does not switch on.

- The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact.
- There is no power in the house.

The wash cycle does not start.

- The washing machine door is not closed properly.
- The ON/OFF button has not been pressed.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been opened.
- A delayed start has been set.

The washing machine does not fill with water (the text “H2O” on the display).

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap has not been opened.
- There is no water supply in the house.
- The pressure is too low.
- The START/PAUSE button has not been pressed.

The washing machine continuously takes in and drains water.

- The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see “Installation”).
 - The free end of the hose is under water (see “Installation”).
 - The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.
- If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Technical Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.

The washing machine does not drain or spin.

- The wash cycle does not include draining: some cycles require the draining process to be enabled manually.
- The drain hose is bent (see “Installation”).
- The drainage duct is clogged.

The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.

- The drum was not unlocked correctly during installation (see “Installation”).
- The washing machine is not level (see “Installation”).
- The washing machine is trapped between cabinets and walls (see “Installation”).

The washing machine leaks.

- The water inlet hose is not screwed on properly (see “Installation”).
- The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, see “Care and maintenance”).
- The drain hose is not fixed properly (see “Installation”).

The “option” and START/PAUSE indicator lights flash rapidly and an error code appears on the display (e.g.: F-01, F-..).

- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again.
- If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

There is too much foam.

- The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text “for washing machines” or “hand and machine wash”, or the like).
- Too much detergent was used.

Push & Wash does not activate.

- After switching on the machine a control other than Push & Wash was activated. Switch the machine off and press the Push & Wash button.

The programme lasts a lot less than expected.

- The “Fast Forward” option was activated.

Service

GB

Before contacting the Technical Assistance Service:

- Check whether you can solve the problem alone (see “Troubleshooting”).
- Restart the wash cycle to check whether the problem has been solved.
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010

Brand	INDESIT
Model	XWE 81283X S EX
Rated capacity in kg of cotton	8.0
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to G (high consumption)	A+++
Energy consumption per year in kWh ¹⁾	193.0
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at full load in kWh ²⁾	1.044
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at partial load in kWh ²⁾	0.715
Energy consumption of the standard 40 °C cotton programme at partial load in kWh ²⁾	0.644
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	8.0
Water consumption per year in litres ³⁾	11594
Spin-drying efficacy class on a scale from G (minimum efficacy) to A (maximum efficacy)	B
Maximum spin speed attained ⁴⁾	1200
Remaining moisture content ⁵⁾	53%
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at full load in minutes	215
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at partial load in minutes	155
Programme time of the "standard 40°C cotton" at partial load in minutes	145
Duration of the left-on mode in minutes	30
Noise in dB(A) re 1 pW washing ⁶⁾	52
Noise in dB(A) re 1 pW spinning ⁶⁾	80

¹⁾ The "standard 60°C cotton" at full and partial load and the "standard 40°C cotton" at partial load are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates. Standard 60°C cotton and standard 40°C cotton are suitable to clean normally soiled cotton laundry and are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption. Partial load is half the rated load.

²⁾ Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

³⁾ Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

⁴⁾ For the standard 60 °C at full and partial load or the 40°C at partial whichever is lower.

⁵⁾ Attained for 60 °C cotton at full and partial load or the 40°C at partial whichever is higher.

⁶⁾ Based on washing and spinning phases for the standard 60°C cotton programme at full load.

المحتويات

التركيب، 18-19-20-21
إفراغ المحتويات وتحديد المستوى
وصل إمدادات الكهرباء والماء
دورة الغسيل الأولى
البيانات التقنية

العناية والصيانة، 22
قطع إمداد الماء والكهرباء
تنظيف ماكينة الغسيل
تنظيف درج وعاء مواد التنظيف
العناية بباب وبرميل الجهاز لديك
تنظيف المضخة
فحص خرطوم إدخال الماء

وسائل حذر ونصائح، 23
الوقاية العامة
التخلص
فتح باب الفتحة يدويا

وصف جهاز الغسيل، 24-25
لوحة التحكم
شاشة العرض

تشغيل دورة غسيل، 26

دورات وخيارات الغسل، 27-28
جدول دورات الغسيل
خيارات الغسيل
الدفع / الغسل

مواد التنظيف والغسيل، 29-30
درج وعاء مواد التنظيف
دورة التبييض
تحضير الغسيل
دورات الغسيل الخاصة
نظام موازنة الحمل

استكشاف المشاكل وحلها، 31

الخدمة، 32

عربي

عربي،

XWE 81283

تحديد مستوى الماكينة بشكل صحيح سيمنعها الثبات، سيساعد على تحاشي الارتجاجات والضجيج الزائد و سيمنعها من الانحراف أثناء العمل. إذا تم وضعها في خزانة أو على بساط، قم بمعايرة الأرجل بنفس الطريقة لتوفير مساحة تهوية كافية تحت ماكينة الغسيل.

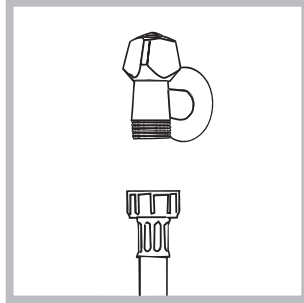
! يجب الاحتفاظ بدليل التعليمات هذا في مكان آمن لمراجعتها في المستقبل. إذا تم بيع الجهاز، إرساله أو نقله، تأكد من أن دليل التعليمات قد أرفق بالماكينة بحيث يتمكن مالكوها الجدد من التعرف على عملها وخصائصها.

! اقرأ هذه التعليمات بعناية: إنها تحتوي على معلومات هامة فيما يتعلق بالتركيب الآمن وتشغيل الجهاز.

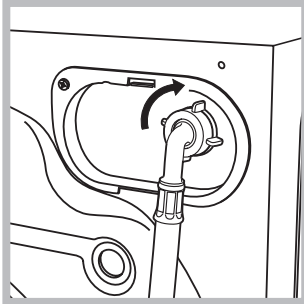
وصل إمدادات الكهرباء والماء

وصل خرطوم إدخال الماء

1. قم بوصل خرطوم التزويد بواسطة تثبيته لولبيا في حنفية الماء البارد باستخدام توصيل غاز 3/4 ممدد (انظر الرسم). قبل إنجاز التوصيل، أتح للماء أن يتدفق بحرية حتى يصبح نظيفا تماما.



2. قم بتوصيل فتحة المدخل بماكينة الغسيل، عن طريق تثبيتها لولبيا داخل مدخل الماء الملائم في الجهاز، الموجود في الجهة اليمنى العليا في الجزء الخلفي من الجهاز (انظر الرسم).



3. تأكد من أن الفوهة غير مثنية أو معوجة.

! على ضغط الماء في الحنفية أن يكون في نطاق القيم المشار إليها في جدول البيانات التقنية (انظر الصفحة التالية).

! إذا لم يكن خرطوم الإدخال طويلا بما فيه الكفاية، اتصل بمتجر متخصص أو بفني معتمد.

! لا تستخدم الخراطيم المستعملة أبدا.

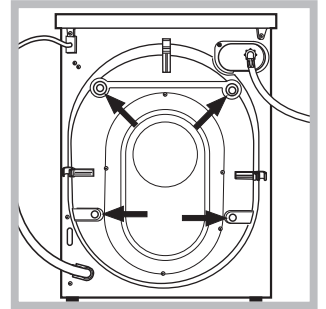
! استخدم تلك المرفقة بالماكينة.

إفراغ المحتويات وتحديد المستوى

إفراغ المحتويات

1. أخرج ماكينة الغسيل من رزمته. 2. تأكد من أنه لم يلحق ضرر بماكينة الغسيل خلال عملية الشحن. إذا لحق بها ضرر، اتصل بالموزع ولا تنفذ أية عملية تركيب إضافية.

3. أزل البراغي الأربعة الواقية (المستخدمة خلال الشحن) ومطاط الماكينة مع حافظ المسافة الملائم الموجود في الجهة الخلفية من الجهاز (انظر الرسم). 4. أغلق الفتحات باستخدام الأغطية البلاستيكية المزودة.

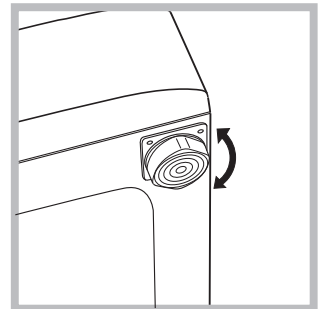


5. أبق كل الأجزاء في مكان آمن: سوف تحتاجها مرة أخرى في حال تم نقل ماكينة الغسيل إلى موقع آخر. ! يجب عدم استخدام مواد التعبئة كألعاب للأولاد.

تحديد المستوى

1. قم بتركيب ماكينة الغسيل على أرضية مستوية ومثينة، من دون وضعها مقابل الجدران، الخزائن، الأثاث أو أي أمر آخر.

2. إذا لم تكن الأرضية مستوية تماما، قم بتعويض أي تفاوت بواسطة شد أو فك أرجل المعايرة الأمامية (انظر الرسم)؛ على قياس زاوية الانحناء مقارنة بمسطح العمل، ألا يتعدى 2°.



المصهر، لا يجب استخدام القابس إلا عند الحصول على بديل.

تغيير أغلفة المصهر:

في حال كان بديل غلاف المصهر ملائماً، يجب أن يكون من اللون الصحيح المشار إليه في مفتاح الألوان أو اللون البارز بالكلمات على قاعدة القابس. يمكن الحصول على قطع الغيار من أقرب مركز خدمة إليك.

إزالة القابس:

إذا كان جهازك مزوداً بقابس معطوب لا يمكن إعادة تغليفه، وأنت ترغب في إعادة توجيه كبل شبكة الكهرباء الرئيسية عبر التوزيعات، الوحدات وغيرها، الرجاء تأكد من: أنه قد تم تبديل القابس بقابس يمكن إعادة تغليفه ومصهره 13 أمبير يحمل علامة BSI للاعتماد.

أو:

كبل تزويد الشبكة الرئيسية موصل بمخرج 13 أمبير للكبل، يتحكم به مفتاح كهربائي (متوافق مع BS 5733) يسهل الوصول إليه دون تحريك الجهاز.

التخلص من الجهاز:

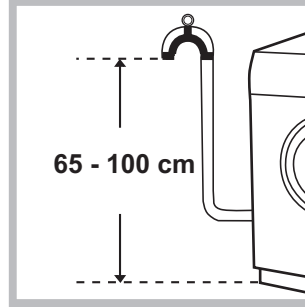
تأكد قبل التخلص من الجهاز أن الشُعب غير قابلة للاستخدام بحيث لا يتم إدخالها في المقبس عن طريق الخطأ.

تعليمات توصيل الكبل بقابس بديل:

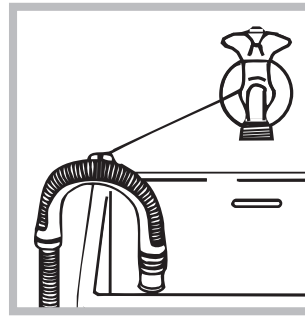
هام: الأسلاك في توصيل شبكة الكهرباء الرئيسية ملونة وفق الكود التالي:

أخضر أزرق بني
وأصفر الأرضي محايد تيار

وصل خرطوم تصريف الماء



قم بتوصيل خرطوم تصريف الماء، من دون ثنيه، بأنبوب تصريف أو بتصريف جداري على ارتفاع يتراوح بين 65 وحتى 100 سم عن الأرض؛



أو قم بتثبيته على طرف الحوض أو المغسلة، مع تثبيت الأنبوب المزود بالحنفية (أنظر الرسم). على الطرف الحر من الخرطوم ألا يكون تحت الماء.

! نحن لا ننصح باستخدام إطالات الخرطوم؛ إذا كان ذلك ضرورياً جداً، فعلي الإطالات أن تكون بنفس قطر الخرطوم الأصلي على ألا يتعدى طوله 150 سم.

التوصيلات الكهربائية

قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من أن:

- المقبس مؤرّض ويزعن لكل القوانين الواجب تطبيقها؛
- المقبس قادر على تحمل عبء الطاقة القصوى للجهاز، كما هو مبين في شريحة البيانات التقنية المثبتة على الماكينة؛
- الجهد الكهربائي لمصدر التيار في نطاق يتراوح بين القيم المشار إليها في لوحة البيانات الموجودة على الماكينة.
- المقبس متوافق مع قابس الماكينة. إذا لم يكن الأمر كذلك، قم بتبديل المقبس أو القابس.

إن جهازك الآن مزود بقابس مصهر 13 أمبير، ويمكن إدخاله إلى مقبس 13 أمبير للاستخدام الفوري. قبل استخدام الجهاز، يرجى قراءة المعلومات أدناه. تحذير - يجب أن يكون هذا الجهاز مؤرّضاً. يجب تنفيذ العمليات التالية من قبل أخصائي كهرباء مؤهل.

تبديل المصهر:

عند تبديل مصهر معطوب، من مصهر ASTA 13 أمبير معتمد إلى BS 1362 يجب أن يكون دائماً مستخدماً، وإعادة ملائمة غلاف المصهر. في حال فقدان غلاف

تحذير! لا تتحمل الشركة أية مسؤولية في حال عدم التقيد بهذه القواعد

دورة الغسيل الأولى

بعد الانتهاء من تركيب الجهاز، وقبل استخدامه للمرة الأولى، قم بتشغيل دورة غسيل مستخدماً مواد التنظيف من دون غسيل، باستخدام دورة الغسيل "تنظيف أوتوماتيكي" (انظر "تنظيف ماكينة الغسيل").

في حال لم تتوافق ألوان الأسلاك في التوصيل مع مفاتيح الألوان المعروفة في أطراف القابس لديك، تصرف على النحو التالي:

قم بتوصيل السلك الأخضر والأصفر بالنهاية المشار إليها بـ **E** أو **⊥** باللون الأخضر أو الأصفر.
قم بتوصيل السلك البني بالنهاية المشار إليها بـ **L** أو الملونة باللون الأحمر.
قم بتوصيل السلك الأزرق بالنهاية المشار إليها بـ **N** أو الملونة باللون الأسود.

في حال تم استخدام قابس 13 أمبير (BS 1363) يجب أن يتلاءم مع مصهر 13 أمبير، إما في القابس أو في المحوّل أو في لوحة التوزيع.

إذا كان لديك أي شك بخصوص التزويد الكهربائي للماكينة لديك، قم باستشارة أخصائي كهرباء مؤهل قبل الاستخدام. كيفية وصل قابس بديل:

الأسلاك في توصيل شبكة الكهرباء الرئيسية ملونة وفق الكود التالي:

محايد (N)

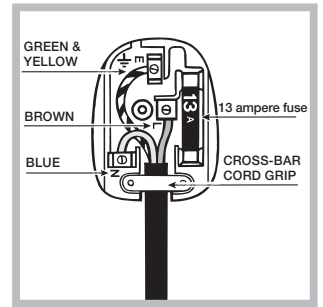
تيار (L)

أرضي (E)

أزرق

بني

أخضر وأصفر



التخلص من الجهاز:

عند التخلص من الجهاز، الرجاء أزل القابس بواسطة قطع كبل الشبكة الكهربائية أقرب ما يكون إلى هيكل القابس وتخلص منه كما هو مبين في الصفحة السابقة.

! يجب عدم تركيب ماكينة الغسيل في مكان مفتوح، حتى وإن كان هذا المكان له سقف، وذلك لأنه من الخطر للغاية ترك الماكينة معرضة للرطوبة والأمطار والعواصف الرعدية.

! عند تركيب ماكينة الغسيل، يجب أن تكون مقبس التيار الكهربائي سهل الوصول إليه.

! لا تستخدم كبلات الإطالة أو المقابس المتعددة.

! يجب ألا يكون كبل مصدر الطاقة معوجاً أو مضغوطاً بشكل زائد.

! يجب ألا يتم استبدال كبل الطاقة إلا بواسطة فني الخدمة المعتمد.

البيانات التقنية	
الطراز	XWE 81283
الأبعاد	العرض 59.5 سم الارتفاع 85 سم العمق 60,5 سم
السعة	من 1 إلى 8 كجم
التوصيلات الكهربائية	يُرجى الرجوع إلى لوحة البيانات المثبتة على الجهاز
الماء	الحد الأقصى للضغط 1 ميغا باسكال (10 بار) الحد الأدنى للضغط 0.05 ميغا باسكال (0.5 بار) سعة اليرميل 62 لتر
سرعة العصر	ما يصل إلى 1200 دورة في الدقيقة
قم بفحص دورة الغسيل للتحقق من توافقها مع اللوائح 1061/2010 و 1015/2010.	البرنامج 8: القطنيات العادية 60 درجة مئوية. البرنامج 9: القطنيات العادية 40 درجة مئوية.
يذعن هذا الجهاز لإرشادات EEC التالية: - EC/2004/108 (تطابق المغناطيسية الكهربائية) - EC/2006/95 (فولطية منخفضة) - EU/2012/19 -	 

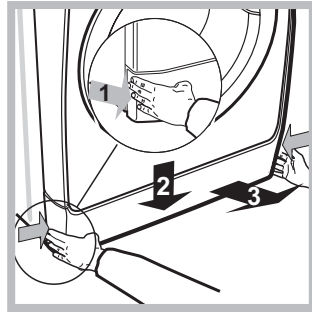
تنظيف المضخة

ماكينة الغسيل مزودة بمضخة للتنظيف الذاتي، حيث لا تحتاج إلى أية عناية في أي وقت. في بعض الأحيان، يمكن للقطع الصغيرة (مثل القطع النقدية أو الأزرار) أن تسقط داخل الحجرة الأولية التي تحمي المضخة، والموجودة في جزئها الأسفل.

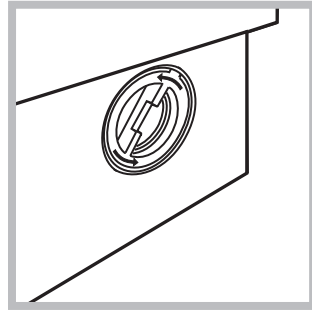
! تأكد من انتهاء دورة الغسيل وافصل الجهاز عن الكهرباء.

للوصول إلى الحجرة الأولية:

1. ازل غطاء اللوحة في الجهة الأمامية من الماكينة حيث عليك الضغط أولاً على المركز ثم سحبها إلى الأمام من كلتا الجهتين حتى تخرجها (أنظر الرسومات).



2. فك الغطاء بواسطة إدارته بعكس عقارب الساعة (أنظر الرسم). يمكن للقليل من الماء أن يخرج إلى الخارج. هذا أمر طبيعي تماماً.



3. نظف الجزء الداخلي تماماً.

4. أعد تركيب الغطاء في مكانه.

5. أعد تركيب اللوحة، وتأكد من أن العقبات مثبتة بأمان في مكانها قبل أن تدفعها باتجاه الجهاز.

فحص خرطوم إدخال الماء

افحص فوهة الخرطوم مرة في السنة على الأقل. إذا كانت هناك أية شقوق، يجب تبديلها فوراً. خلال دورات الغسيل، يكون ضغط الماء قويا جداً ويمكن للفوهة المتشقة أن تتشقق لتنفث بسهولة.

! لا تستخدم الخرطوم المستعملة أبداً.

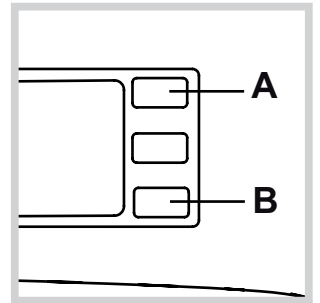
قطع إمداد الماء والكهرباء

- قم بإيقاف حنفية الماء بعد كل دورة غسيل. سيحد هذا من تآكل النظام الهيدروليكي داخل ماكينة الغسيل ويساعد على منع التسربات.
- افصل الماكينة عن الكهرباء عند تنظيفها أو أثناء أي عمل صيانة.

تنظيف ماكينة الغسيل

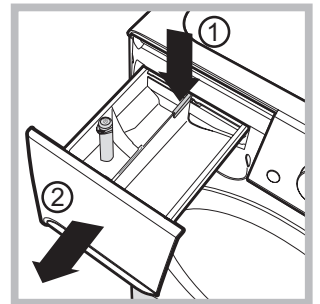
- يمكن تنظيف الأجزاء الخارجية والقطع المطاطية في الماكينة باستخدام قطعة قماش نظيفة مبللة بالماء الفاتر والصابون. لا تستخدم المواد المذيبة أو الكاشطة.
- يوجد بماكينة الغسيل البرنامج "تنظيف أوتوماتيكي" للأجزاء الداخلية والذي يجب تشغيله مع عدم وجود حمولة ملابس في البرميل.
- للحصول على أفضل أداء، قد تريد استخدام إما مادة التنظيف (مثل كمية 10% من الكمية المحددة للملابس ذات الاتساخ الخفيف) أو إضافات خاصة لتنظيف جهاز الغسيل. نحن نوصي بتشغيل برنامج التنظيف كل 40 دورة غسيل. لبدء البرنامج اضغط على الأزرار **A** و **B** في نفس الوقت لمدة 5 ثوان (أنظر الشكل).

سوف يبدأ البرنامج أوتوماتيكياً ويستمر في العمل لمدة 70 دقيقة تقريباً. لإيقاف الدورة، اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت.



تنظيف درج وعاء مواد التنظيف

- لإزالة الدرج، اضغط الرافعة (1) واسحبه إلى الخارج (2) (انظر الرسم).
- قم بغسله تحت الماء المتدفق؛ يجب تكرار هذه العملية.



العناية بباب وبرميل الجهاز لديك

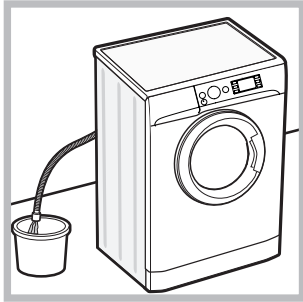
- أترك باب الفتحة مفتوحاً دائماً لتجف الروائح الكريهة.

الأجهزة القديمة على انفراد بهدف إنجاح عملية استرداد وإعادة تدوير المواد التي تحتوي عليها وتقليل تأثيرها على صحة الإنسان والبيئة. إشارة "السلة الدائرية" المشطوبة على المنتج تذكرك بالتزامك بأنه عند التخلص من الجهاز، يجب تجميعه على حدة. يتوجب على المستهلكين الاتصال بسلطتهم المحلية أو بتاجر التجزئة فيما يتعلق بالمعلومات المتعلقة بالطريقة الصحيحة للتخلص من جهازهم القديم.

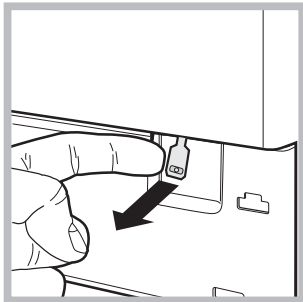
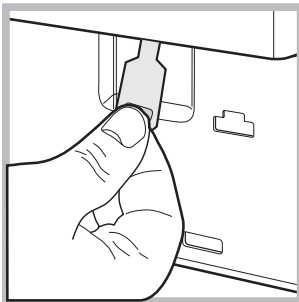
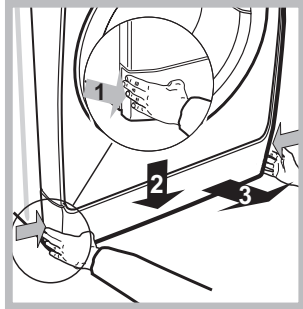
فتح باب الفتحة يدويا

في حال ليس بالامكان فتح باب الفتحة جراء انقطاع التيار الكهربائي، وإذا رغبت في إزالة الغسيل، تصرف على النحو التالي:

1. اسحب القابس من المقبس الكهربائي.
2. تأكد من أن مستوى الماء داخل الماكينة أقل انخفاضاً من فتحة الباب؛ في حال لم يكن الأمر كذلك، قم بإزالة الماء المفرط باستخدام خرطوم التصريف، جامعا الماء في دلو كالمشار في الرسم.



3. باستخدام مفك براغي، أزل غطاء اللوحة من الجهة الأمامية السفلى في ماكينة الغسيل (انظر ظهر الصفحة).



4. اسحب نحو الخارج مستخدماً العلامة المشار إليها في الرسم، حتى يتم تحرير قضيب الربط من وضع إيقافه؛ قم بالسحب نحو الأسفل وافتح الباب في آن واحد.
5. أعد تركيب اللوحة، وتأكد من أن العفقات مثبتة بأمان في مكانها قبل أن تدفعها باتجاه الجهاز.

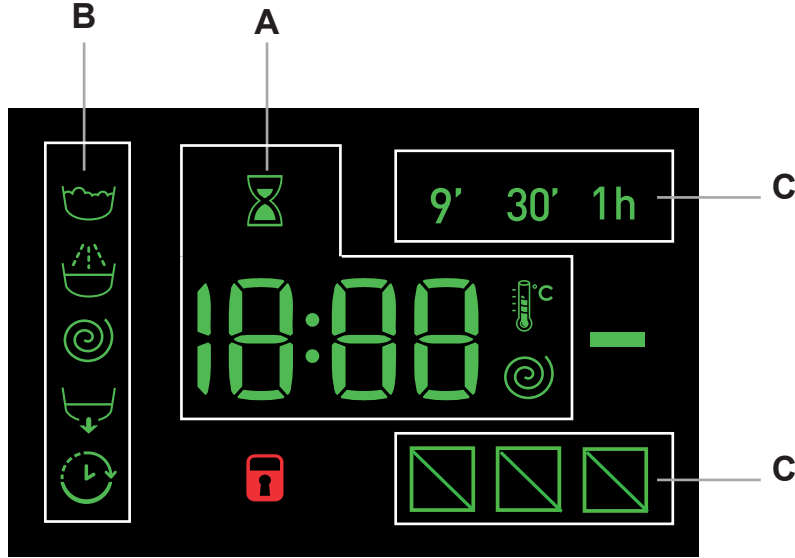
! تم تصميم ماكينة الغسيل وتصنيعه طبقاً لمواصفات الأمان العالمية. يتم تزويد التحذيرات التالية لأسباب وقائية ويجب قراءتها بعناية.

الوقاية العامة

- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بوساطة الأطفال من عمر 8 سنوات فأكثر، وكذلك بواسطة ذوي الإعاقات الجسدية، أو القدرات الحسية والعقلية المحدودة، أو ممن لديهم تجربة قليلة ومعرفة محدودة، إلا إذا تم إرشادهم أو تدريبهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها. يجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يتم تنظيف وصيانة الجهاز بواسطة الأطفال بدون إشراف عليهم.
- يجب استخدام ماكينة الغسيل من قبل البالغين فقط، بموجب التعليمات المزودة في هذا الدليل.
- لا تلامس الماكينة وأنت حافي القدمين أو بيدين ورجلين مبتلئين أو رطبتين.
- لا تقم بسحب كبل تزويد الطاقة عند فصل الجهاز عن مقبس شبكة الطاقة الكهربائية. امسك القابس واسحبه.
- لا تفتح درج وعاء مواد التنظيف بينما تكون الماكينة قيد التشغيل.
- لا تلامس ماء الصرف، حيث يمكن أن يكون بدرجة حرارة عالية جداً.
- لا تدفع باب الفتحة بشدة: يمكن لذلك أن يتلف ميكانيكية قفل الأمان المصمم لمنع فتحه عن غير قصد.
- إذا تعطل الجهاز، لا تحاول بأي حال من الأحوال، الوصول إلى الأجهزة الداخلية في محاولة لتصليحها بنفسك.
- أبق الأطفال بعيدين عن الجهاز دائماً أثناء عمله.
- يمكن للباب أن يصبح ساخناً بعض الشيء خلال دورة الغسيل.
- إذا كانت هناك حاجة لنقل الجهاز، نفذ العمل بمجموعة من شخصين أو ثلاثة أشخاص وتعاملوا معه بمنتهى الحذر. لا تحاول أبدا القيام بذلك لوحدهم، لأن الجهاز ثقيل جداً.
- قبل إدخال الغسيل إلى ماكينة الغسيل، تأكد من أن البرميل فارغ.

التخلص

- التخلص من مواد التعبئة: تقيّد بالقوانين المحلية حيث يمكن لمواد التعبئة أن يعاد تصنيعها.
- تقضي التوجيهات الأوروبية 2012/19/EU المتعلقة بالأجهزة الإلكترونية التالفة (WEEE) بعدم التخلص من عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية القديمة عن طريق خدمات القمامة البلدية العادية. يجب جمع



يتم استخدام شاشة العرض عند برمجة الماكينة وهي تقدم معلومات هامة جدا.

مدة دورات الغسيل المتوفرة والوقت المتبقي لدورة غسيل مشغلة يظهران على المقطع **A**؛ إذا كان خيار البدء المؤجل معدياً، سيظهر العد التنازلي لبدء دورة الغسيل المختارة. الضغط بشكل متواصل على الزر يتيح لك عرض سرعة العصر القسوى وقيم درجات الحرارة التي تطلقها الماكينة خلال دورة الغسيل المعدة، أو القيم الأكثر اختياراً مؤخراً، إذا كانت هذه متوافقة مع دورة الغسيل المعدة. تومض الساعة الرملية بينما يقوم الجهاز بمعالجة البيانات اعتماداً على دورة الغسيل المختارة. بعد حد أقصى يصل إلى 10 دقائق، سيبقى الرمز مضاءً بشكل ثابت وسيتم عرض كمية الوقت النهائية المتبقية. عندها سينطفئ رمز الساعة الرملية بعد حوالي دقيقة واحدة من ظهور كمية الوقت النهائي المتبقية.

"مراحل دورة الغسيل" الملائمة لدورة الغسيل المختارة و"مرحلة دورة الغسيل" الخاصة بدورة الغسيل المشغلة تظهر على المقطع **B**:

- 🌀 الغسيل الرئيسي
- 🌀 شطف
- 🌀 عصر
- 🌀 التصريف

عندما يكون رمز "التأجيل" (⏸) مضاءً، فهو يشير إلى أن قيمة "البدء المؤجل" تظهر على الشاشة.

هناك ثلاثة مستويات في المقطع **C** تتعلق بخيارات الغسل.


إقفال الباب (🔒) مصباح مؤشر:




الرمز المضاء يشير إلى أن الباب مقفلاً. لتحاشي أي تلف، انتظر حتى ينطفئ الرمز قبل فتح الباب. لفتح الباب خلال دورة قيد العمل، اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت؛ إذا انطفأ ضوء المصباح المؤشر إغلاق الباب (🔒) فسيكون بالإمكان فتح الباب.

البرمجة السريعة

1. تحميل الغسيل. افتح باب الفتحة. أدخل الغسيل، وتأكد من أنك لا تتعدى الحد الأقصى من قيمة الحمل المشار إليها في جدول البرامج ودورات الغسيل في الصفحة التالية.
2. إضافة مواد التنظيف. اسحب درج مواد التنظيف واسكب مواد التنظيف داخل الحجرات الملائمة كما تم وصفها في "مواد التنظيف والغسيل".
3. أقل الباب.
4. اضغط زر "الدفع والغسل" لبدء برنامج الغسيل.


البرمجة التقليدية

1. تشغيل الجهاز. اضغط  الزر؛ سيومض مؤشر بدء/إيقاف مؤقت ببطء باللون الأخضر.
2. تحميل الغسيل. افتح باب الفتحة. أدخل الغسيل، وتأكد من أنك لا تتعدى الحد الأقصى من قيمة الحمل المشار إليها في جدول البرامج ودورات الغسيل في الصفحة التالية.
3. إضافة مواد التنظيف. اسحب درج مواد التنظيف واسكب مواد التنظيف داخل الحجرات الملائمة كما تم وصفها في "مواد التنظيف والغسيل".
4. أقل الباب.
5. اختر دورة الغسل. استخدم مفتاح اختيار دورة الغسيل لاختيار دورة الغسيل المرغوب بها. يتم إعداد درجة الحرارة وسرعة العصر لكل دورة غسيل، يمكن لهذه القيم أن يتم تعديلها. سيتم إظهار مدة دورة الغسيل على شاشة العرض.
6. تخصيص دورة الغسل. استخدم الأزرار الملائمة:

 °C قم بتعديل درجة الحرارة و/أو سرعة العصر. تعرض الماكينة أوتوماتيكياً قيم درجة الحرارة وسرعة العصر القصوى للدورة المختارة، أو الإعدادات الأخيرة المستخدمة إذا كانت متوافقة مع دورة الغسيل المختارة. يمكن تقليل درجة الحرارة بالضغط على الزر  °C حتى الوصول إلى إعداد الغسيل البارد «OFF». يمكن تقليل سرعة العصر تدريجياً بالضغط على الزر  حتى يتم إلغاؤه (الإعداد «OFF»). إذا تم ضغط هذه الأزرار مرة أخرى، فسيتم استرداد القيم القصوى.

! استثناء: إذا تم اختيار البرنامج 8، فمن الممكن زيادة درجة الحرارة حتى 90 درجة مئوية.

Ⓜ إعداد وقت البدء المؤجل.

لإعداد البدء المؤجل للدورة المختارة، اضغط على الزر الملائم ضغطاً متواصلاً، حتى يتم الوصول إلى الفترة المؤجلة. عند تنشيط هذا الخيار سيظهر الرمز  على الشاشة. لإزالة خيار البدء المؤجل، اضغط على الزر حتى يظهر النص "OFF" على شاشة العرض.



تعديل إعدادات الدورة.


- اضغط الزر لتنشيط الخيار؛ سيضيء المؤشر الملائم للزر.
- اضغط الزر مرة أخرى لإلغاء تنشيط الخيار؛ سينطفئ المؤشر الملائم.


! إذا لم تكن الوظيفة المختارة تتوافق دورة الغسيل المعدة، سيومض المصباح المؤشر الملائم ولن يتم تشغيل الوظيفة.

! إذا لم يكن الخيار المحدد متوافقاً مع خيار آخر محدد مسبقاً، سيومض المصباح المؤشر ويصاحبه جرس (3 صفارات)، وسيتم تنشيط الخيار الثاني فقط، وسيضيء المصباح المؤشر الملائم للخيار النشط.

! يمكن للخيارات أن تؤثر على قيمة الحمي الموصى به و/أو على مدة الدورة.

7. ابدأ دورة الغسيل. اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت. سيصبح المصباح المؤشر الملائم بلون أخضر، وسيبقى ثابتاً، وسيكون الباب مقفلاً (سيضيء المصباح المؤشر  إقفال الباب). لتغيير البرنامج خلال عمل الدورة، قم بإيقاف تشغيل ماكينة الغسيل مؤقتاً بالضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت (سيومض مؤشر بدء/إيقاف مؤقت ببطء باللون الكهرماني)؛ ثم اختر الدورة المرغوب بها واضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت مرة أخرى.
- لفتح الباب خلال دورة قيد العمل، اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت؛ إذا انطفأ ضوء المصباح المؤشر إغلاق الباب  فسيكون بالإمكان فتح الباب. لإعادة بدء دورة الغسيل من النقطة التي تم وقفها فيها، اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت مرة أخرى.

8. نهاية دورة الغسل. سيتم الإشارة إلى ذلك بواسطة النص "END" على شاشة العرض؛ بينما سينطفئ مؤشر إقفال الباب  سيكون بالإمكان فتح الباب. افتح الباب، أخرج الغسيل وأوقف تشغيل الجهاز.

! إذا رغبت في إلغاء دورة كانت قد بدأت، اضغط ضغطاً متواصلاً على  الزر. سيتم وقف الدورة وإيقاف تشغيل الماكينة.

جدول دورات الغسيل

مدة الدورة	حمل أقصى (كغم)	مواد التنظيف				الحد الأقصى للسرعة (دورة في الدقيقة)	الحد الأقصى لدرجة الحرارة (منوية)	وصف دورة الغسيل	دورات الغسيل
		التبييض	منعم	التسيج	غسيل				
قطع خاصة									
4	-	●	●	-	600	30°		1	الملابس الرياضية
5	-	●	●	-	800	30°		2	الألوان الداكنة
3,5	-	●	●	-	1000	60°		3	مقاومة الروائح (الطنيات)
3,5	-	●	●	-	1000	40°		3	مقاومة الروائح (الطنيات)
1	-	●	●	-	0	30°		4	الأقمشة الناعمة
2	-	●	●	-	800	40°		5	الصوف: للملابس الصوفية والكشمير وغيرها.
3,5	-	●	●	-	1000	30°		6	البطانيات: للملابس ذات الحشوة.
معياري									
8	-	●	●	●	1200	90°		7	الطنيات مع دورة ما قبل الغسل: الملابس البيضاء المتسخة للغاية.
8	-	●	●	-	1200	60° (حد أقصى 90 درجة مئوية)		8	الطنيات العادية عند درجة 60 منوية (1): الملابس البيضاء المتسخة بشدة والألوان الداكنة.
8	-	●	●	-	1200	40°		9	الطنيات العادية عند درجة 40 منوية (2): الملابس البيضاء خفيفة الاتساخ والألوان الفاتحة.
4,5	-	●	●	-	800	60°		10	الأقمشة الاصطناعية: الألوان الداكنة المتسخة بشدة.
4,5	-	●	●	-	800	40°		10	الأقمشة الاصطناعية (3): الألوان الداكنة خفيفة الاتساخ.
8	-	●	●	-	1200	40°		11	الأقمشة الملونة
الاقتصادي والسريع									
8	-	●	●	-	1200	20°		12	الطنيات العادية 20 درجة مئوية: الملابس البيضاء خفيفة الاتساخ والألوان الفاتحة.
8	-	●	●	-	800	20°		13	أقمشة صناعية اقتصادي
1,5	-	●	-	-	800	-		14	سريع
3,5	-	●	●	-	800	30°		14	سريع
8	-	●	●	-	1000	60°		14	سريع
الدورات الجزئية									
8	●	●	-	-	1200	-			الشفط/التبييض
8	-	-	-	-	1200	-			عصر + تصريف

إن مدة الدورة الظاهرة على الشاشة أو في هذا الكتيب تعتبر مدة تقديرية ويتم حسابها بافتراض توافر ظروف العمل القياسية. قد تختلف مدى الدورة الفعلية تبعاً لبعض العوامل مثل درجة حرارة الماء والضغط، وكمية المواد المنظفة المستخدمة، وكمية ونوع حمولة الملابس، وموازنة الكمية وأية خيارات أخرى تم تحديدها.

- (1) قم بفحص دورة الغسيل وتوافقها مع اللائحة 1061/2010: اضبط دورة الغسيل 8 مع درجة حرارة 60 منوية. تم تصميم هذه الدورة لأحمال الغسيل من الطنات ذات مستوى الاتساخ العادي، وهي الأكثر كفاءة فيما يتعلق باستهلاك كل من الكهرباء والماء، ويجب استخدامه للملابس التي يمكن غسلها عند درجة حرارة 60 منوية. قد تختلف درجة حرارة الغسل من القيمة المحددة.
- (2) قم بفحص دورة الغسيل وتوافقها مع اللائحة 1061/2010: اضبط دورة الغسيل 9 مع درجة حرارة 40 منوية. تم تصميم هذه الدورة لأحمال الغسيل من الطنات ذات مستوى الاتساخ العادي، وهي الأكثر كفاءة فيما يتعلق باستهلاك كل من الكهرباء والماء، ويجب استخدامه للملابس التي يمكن غسلها عند درجة حرارة 40 منوية. قد تختلف درجة حرارة الغسل من القيمة المحددة.

لكافة معاهد الاختبارات:

- (2) دورة غسيل طويلة للطنات: اضبط دورة الغسيل 9 مع درجة حرارة 40 منوية.
- (3) برنامج الأقمشة الاصطناعية: اضبط دورة الغسيل 10 مع درجة حرارة 40 منوية.

خيارات الغسيل



يوميض المصباح المؤشر لمرحلة الشطف، بينما يظل المصباح المؤشر للغسل ثابتاً حتى يتم تنفيذ شروط التنشيط الضرورية. إذا بقي أقل من 20 دقيقة من برنامج الغسل، فسيتم إلغاء تنشيط الخيار. ! لا يمكن استخدامه بالتزامن مع دورات الغسيل 2-4-5-6-14-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-212

الدفع والغسل

تسمح هذه الوظيفة ببدء دورة غسل حتى بعد إيقاف تشغيل الجهاز دون الحاجة للضغط على الزر "تشغيل/إيقاف" مقدماً، أو بعد تشغيل الجهاز، دون تنشيط أي زر و/أو مفتاح (عدا ذلك، سيتم إلغاء تنشيط وظيفة "دفع وغسل"). لبدء دورة "دفع وغسل"، اضغط مع الاستمرار على الزر المناسب لمدة ثانيتين. يشير مصباح المؤشر المضيء إلى أن الدورة قد بدأت. تعد دورة الغسل هذه مثالية للأنسجة القطنية والصناعية، حيث تغسل عند درجة حرارة 30 مئوية، وسرعة قصوى للعصر تصل إلى 1200 دورة في الدقيقة. لحد الأقصى لحمل الغسيل 4 كجم. (مدة الدورة 50 دقيقة).

كيفية تعمل هذه الدورة؟

1. قم بإدخال الغسيل (الملابس القطنية و/أو الأنسجة الصناعية) وأغلق الباب.
 2. ثم بصب المادة المنظفة والإضافات.
 3. ابدأ البرنامج بالضغط مع الاستمرار زر "الدفع / الغسل" لمدة ثانيتين. سوف يضيء مصباح المؤشر بلون أخضر ويقفل الباب (يظهر رمز إقفال الباب).
- ملاحظة:** يؤدي بدء دورة الغسل من خلال الزر "الدفع والغسل"، إلى تنشيط دورة أوتوماتيكية غير قابلة للتخصيص، ويوصى بها للأنسجة القطنية والصناعية. لا يسمح هذا البرنامج بضبط أية خيارات إضافية.
- لفتح الباب أثناء تشغيل دورة أوتوماتيكية، اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت؛ إذا انطفأ ضوء المصباح المؤشر إغلاق الباب فسيكون بالإمكان فتح الباب. لإعادة بدء دورة الغسيل من النقطة التي تم وقفها فيها، اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت مرة أخرى.
4. بمجرد انتهاء البرنامج، سيضيء مصباح المؤشر **END**.

كم يزن الغسيل لديك؟

- 1 شرف واحد 400-500 جم
- 1 غطاء وسادة واحد 150-200 جم
- 1 مفرش طاولة واحد 400-500 جم
- 1 برنس حمام واحد 900-1200 جم
- 1 منشفة واحدة 150-250 جم

دورات الغسيل الخاصة

الملابس الرياضية (البرنامج 1) تم تصميمه لغسيل الملابس الرياضية المتسخة قليلاً (ملابس التدريب، الشورتات وما شابه)؛ للحصول على أفضل النتائج، نحن ننصح بعدم تعدي الحد الأقصى من الحمل المشار إليه في "جدول دورات الغسيل". نحن ننصح باستخدام مواد التنظيف السائلة مع إضافة الكمية المناسبة وفقاً لنصف كمية الحمل.

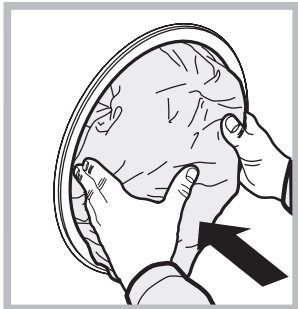
الألوان الداكنة: استخدم البرنامج 2 لغسيل الملابس ذات الألوان الداكنة. تم تصميم هذا البرنامج ليحافظ على الألوان الداكنة مع مرور الوقت. نحن نوصي باستخدام منظفات سائلة لتحقيق أفضل النتائج عند غسل الملابس ذات الألوان الداكنة.

مقاومة الروائح: استخدم البرنامج 3 لغسل الملابس ذات الروائح الكريهة (مثل الدخان والعرق والطعام). تم تصميم هذا البرنامج لإزالة الروائح الكريهة مع الحفاظ على ألياف الأنسجة. الأنسجة الصناعية أو الأحمال من الملابس المختلطة، يجب أن تُغسل عند درجة الحرارة 40 مئوية، بينما الأنسجة القطنية المقاومة للحرارة تُغسل عند درجة حرارة 60 مئوية.

الأقمشة الناعمة: استخدم البرنامج 4 لغسيل الملابس ذات الأقمشة الناعمة للغاية. يُنصح بقلب الملابس على الظهر قبل غسلها. للحصول على أفضل النتائج، استخدم منظفات سائلة على الملابس الناعمة. **الصوف:** تم اختبار دورة غسل الصوف في هذا الجهاز بواسطة شركة The Woolmark Company، وذلك لاختبار غسل الملابس الصوفية المحتوية على العلامة "غسيل يدوي"، شريطة أن يتم غسل الملابس وفقاً للتعليمات على ملصق الملابس، وكذلك تعليمات جهة تصنيع هذا الجهاز. (M1127) ***



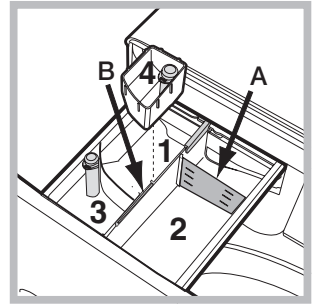
البطانيات: لغسل البطانية المزدوجة أو المنفردة (التي لا يتعدى وزنها 3,5 كجم)، المخدات أو الثياب المبطنة بريش الأوز مثل معاطف البوف، استخدم دورة الغسيل الخاصة رقم 6 "البطانيات". نحن ننصح بوضع البطانيات في المرجل بينما تكون أطرافها مثنية إلى الداخل (أنظر الرسم) وألا تتعدى أكثر من 3/4 الحجم الإجمالي من المرجل الذي يتم استخدامه. للتوصل إلى أفضل النتائج، نحن ننصح باستخدام المنظفات السائلة الموضوعة داخل درج مواد التنظيف.



درج وعاء مواد التنظيف

تعتمد نتائج الغسيل الناجحة أيضاً على كمية مواد التنظيف: إن إضافة مواد تنظيف أكثر مما يجب لا يزيد فاعلية الغسيل بالضرورة، يمكن أن يؤدي إلى انسداد في الأجزاء الداخلية من الجهاز لديك وحتى يمكن أن يلوث البيئة. ! لا تستخدم المواد المعدة للغسيل باليد لأنها يمكن أن تطلق رغوة فائضة. ! استخدام مواد التنظيف على شكل مسحوق للملابس القطنية البيضاء، لمرحلة ما قبل الغسيل، وللغسيل في درجات حرارة أعلى من 60 مئوية.

! اتبع التعليمات الموجودة على عبوة مواد التنظيف. افتح درج وعاء مواد التنظيف واسكب مواد التنظيف أو مضافات الغسيل، كما يلي.



الحجرة 1: مواد التنظيف المعدة لما قبل الغسيل (مسحوق)

قبل سكب مادة التنظيف، تأكد من أنه تم إزالة الحجرة الإضافية 4.

الحجرة 2: مواد التنظيف (مسحوق أو سائل)

إذا تم استخدام مواد تنظيف سائلة، يوصى باستخدام الجزء البلاستيكي القابل للحركة A (مرفق) للحصول على أفضل كمية. إذا تم استخدام مسحوق تنظيف، قم بوضع هذا الجزء في الفتحة B. الحجرة 3: الملحقات (المواد المطرية للغسيل وما شابه).

يجب ألا يتجاوز منع الأنسجة مستوى «الحد الأقصى» المشار إليه في المحور المركزي.

الدرج الإضافي 4: التبييض

دورة التبييض

أدخل الدرج الإضافي 4 (مرفقة) في الحجرة 1. عند صب المبيض، يجب ألا تتجاوز "الحد الأقصى" المشار إليه في المحور المركزي.

يجب أن يتم التبييض عن طريق سكب المبيض في الدرج الإضافي 4 وضبط البرنامج.

! يجب استخدام المبيض التقليدي على الأقمشة البيضاء الثابتة فقط، والمبيض الناعم للأقمشة الملونة والاصطناعية والصوف.

تحضير الغسيل

- قسّم الغسيل حسب ما يلي:
- نوع القماش/ الرمز على اللاصقة
- الألوان: افصل بين الملابس الملونة والبيضاء.
- قم بإفراغ جيوب كافة الملابس وافحص الأزرار.
- لا تتعدى القيم المدرجة في القائمة "جدول دورات الغسيل"، التي تشير لوزن الغسيل عندما يكون جافاً.

الأقمشة الملونة: استخدم هذا البرنامج **11** لغسل الملابس الملونة الفاتحة. تم تصميم البرنامج ليحافظ على الألوان الفاتحة مع مرور الوقت.

القطنيات العادية 20 درجة مئوية (البرنامج 12) مثالي لأحمال الملابس القطنية خفيفة الاتساخ. يمكن ضمان مستويات فعالة من الأداء في درجات الحرارة الباردة، مقارنة بالنتائج المتحققة عند درجة حرارة 40 مئوية، وذلك نتيجة للحركة الميكانيكية التي تعمل بسرعات متفاوتة، وذات فترات تزايد متكررة ومتواترة.

أقمشة صناعية اقتصادية (البرنامج 13) مثالي للأحمال المختلطة (القطنيات والأقمشة الصناعية) مع مستوى عادي من الاتساخ. يمكن ضمان مستويات فعالة من الأداء في درجات الحرارة الباردة، وذلك نتيجة للحركة الميكانيكية التي تعمل بسرعات متفاوتة، وذات فترات متوسطة.

سريع (البرنامج 14) يسمح بفترات متنوعة لغسل الملابس من 9 دقائق إلى 1 ساعة. يؤدي الضغط على الزر الخاص بـ "سريع" بتنوع فترات الدورة من 9 دقائق (إنعاش)، إلى 30 دقيقة (غسل)، إلى 1 ساعة (غسل). تعمل الدورة 9 دقائق على إنعاش الملابس باستخدام منعم الأنسجة فقط؛ ويُصح بعدم إضافة أية مواد تنظيف في الجهاز. تم تصميم البرنامج 30 دقيقة لغسل الملابس خفيفة الاتساخ عند درجة حرارة 30 مئوية (مع استبعاد القطع الصوفية والحريرية) مع حمل بوزن 3 كجم بحد أقصى في وقت قصير. وهو يستغرق 30 دقيقة فقط ويسمح بتوفير الوقت والطاقة. دورة "1 ساعة" تم تصميمه لغسل الملابس القطنية متوسطة الاتساخ والمقاومة للحرارة عند درجة حرارة 60 مئوية في ساعة، مع أداء جيد للغسل. للملابس من الأقمشة الصناعية أو الأقمشة المختلطة، نحن نوصي بخفض درجة الحرارة إلى 40 مئوية.

نظام موازنة الحمل

لتحاشي الارتجاج الزائد قبل كل دورة عصر ولتوزيع الحمل بشكل موحد، يدور البرميل باستمرار بسرعة تزيد بعض الشيء عن سرعة دوران عملية الغسيل. في حال لم يتوازن الحمل بالشكل الصحيح بعد عدة محاولات، تقوم الماكينة بالعصر بسرعة عصر منخفضة. إذا لم يكن الحمل موازناً بشكل كبير، تنجز الماكينة عملية التوزيع بدل العصر. لتشجيع توزيع محسن للحمل وموازنته، نوصي بدمج الملابس الكبيرة والصغيرة في الحمل.

يمكن لماكينة الغسيل أن تفشل في العمل فجأة. قبل الاتصال بخدمة المساعدة التقنية (أنظر "الخدمة") تأكد من أن المشكلة لا يمكن حلها بسهولة باستخدام الجدول التالي.

المشكلة:

الأسباب المحتملة/الحلول:

لا يمكن تشغيل ماكينة الغسيل.

- الجهاز غير موصل بالمقبس الكهربائي بشكل كامل، أو أنه غير موصل بشكل كاف ليحدث تماس..
- يوجد انقطاع كهرباء في البيت.

دورة الغسيل لا تبدأ بالعمل.

- باب ماكينة الغسيل غير مقفل بشكل صحيح.
- لم يتم الضغط على زر تشغيل/إيقاف تشغيل.
- لم يتم الضغط على زر بدء التشغيل/إيقاف مؤقت.
- لم يتم فتح حنفية الماء.
- تم ضبط بداية موجلة.

جهاز الغسل لا يمتلئ بالماء (يظهر النص "H2O" على الشاشة).

- خرطوم دخول الماء غير متصل بالحنفية.
- الخرطوم ملتوي.
- لم يتم فتح حنفية الماء.
- يوجد انقطاع في تزويد الماء في البيت.
- الضغط منخفض أكثر مما يجب.
- لم يتم الضغط على زر بدء التشغيل/إيقاف مؤقت.

ماكينة الغسيل تمتلئ بالماء وتفرغ منه بشكل متكرر.

- خرطوم التصريف غير مركب على ارتفاع يتراوح بين 65 وحتى 100 سم عن الأرض ("انظر التعليمات").

الطرف الحر من الخرطوم تحت الماء (أنظر "التركيب").

نظام التصريف الجداري غير مزود بأنبوب تنفس.

إذا بقيت المشكلة حتى بعد هذه الفحوص، أفل حنفية الماء، أوقف تشغيل الجهاز واتصل بمركز المساعدة التقنية. إذا كان المسكن في أحد الطوابق العلوية من المبنى، فمن الممكن أن تكون هناك مشاكل متعلقة بتصريف الماء، تسبب لماكينة الغسيل الامتلاء بالماء وإفراغه بشكل متكرر. هناك صمامات خاصة متوفرة في الحوائط لمنع التصريف، وهي تساعد على تحاشي هذه المشكلة.

ماكينة الغسيل لا تصرف الماء أو لا تعصر.

- دورة الغسيل لا تشمل التصريف: بعض دورات الغسيل تتطلب تشغيل مرحلة التصريف يدوياً.
- خرطوم التصريف ملتوي (أنظر "التركيب").
- أنبوب التصريف مسدود.

ماكينة الغسيل تهتز كثيراً خلال دورة العصر.

لم يتم إزالة قفل البرميل بشكل صحيح خلال عملية التركيب (أنظر "التركيب").

الماكينة غير مستوية (أنظر "التركيب").

ماكينة الغسيل عالقة بين خزانات وجدران (أنظر "التركيب").

يوجد تسرب في ماكينة الغسيل.

مدخل خرطوم الماء غير مثبت بشكل صحيح (أنظر "التركيب").

حجرة مواد التنظيف مسدودة (لتعليمات التنظيف، أنظر "العناية والصيانة").

خرطوم التصريف غير مثبت في مكانه بشكل صحيح (أنظر "التركيب").

تومض مؤشرات "الخيار" و"بدء/إيقاف مؤقت بشكل سريع ويظهر كود خطأ على الشاشة (مثلاً: F-01, F-..).

- قم بإيقاف تشغيل الماكينة وافصلها عن الكهرباء، انتظر حوالي دقيقة واحدة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى.
- إذا بقيت المشكلة قائمة، اتصل بخدمة المساعدة التقنية.

يوجد الكثير من الرغوة.

مواد التنظيف غير ملائمة لماكينة الغسيل (يجب أن تطابق الوصف "لماكينات الغسيل" أو "للغسيل اليدوي وماكينات الغسيل"، أو التعليمات المشابهة).

تم استخدام كمية مواد تنظيف أكثر مما يجب.

زر الدفع الغسل لا يمكن تنشيطه.

بعد تشغيل الجهاز، يكون قد تم تنشيط عنصر تحكم آخر غير زر "الدفع والغسل".

قم بإطفاء الجهاز واضغط على زر "الدفع/الغسل".

البرنامج يستمر لفترة أقل كثيراً من المتوقع.

تم تنشيط خيار "التقديم السريع".

قبل الاتصال بخدمة المساعدة التقنية:

- افحص فيما إذا كان بإمكانك حل المشكلة بنفسك (أنظر "استكشاف المشاكل وحلها").
- أعد تشغيل دورة الغسيل للفحص فيما إذا تم حل المشكلة.
- إذا لم يحدث ذلك، اتصل بمركز مساعدة تقنية معتمد.

! اطلب دائما مساعدة فني مؤهل.

الرجاء خذ بعين الاعتبار المعلومات التالية:

- نوع المشكلة؛
 - طراز الجهاز (Mod.)؛
 - الرقم التسلسلي (S/N).
- يمكن إيجاد هذه المعلومات في لوحة البيانات في الجهة الخلفية من ماكينة الغسيل، ويمكن إيجادها أيضا في الجهة الأمامية من الجهاز بواسطة فتح الباب.